



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/329
29 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 65d и e предварительной повестки дня*

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ: КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ
СОВЕТ ПО
ВОПРОСАМ РАЗОРУЖЕНИЯ; ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о деятельности Института (см. приложение I) и доклад Консультативного совета по вопросам разоружения в его качестве Совета попечителей Института (см. приложение II).

* A/49/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Доклад Директора о деятельности Института за период с июля 1993 года по июнь 1994 года

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	3
II.	ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ РАБОТЫ	3 - 7	3
III.	ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	8 - 31	4
	A. Нераспространение	9 - 12	4
	B. Разоружение и урегулирование конфликтов	13 - 15	5
	C. Вопросы региональной безопасности	16 - 22	5
	D. Информационный бюллетень "UNIDIR Newsletter"	23 - 25	7
	E. Программа предоставления стипендии и организации стажировок	26 - 28	7
	F. Служба компьютеризированной информационно-документационной базы данных	29 - 30	7
	G. Юбилей Организации Объединенных Наций	31	8
IV.	ЗАВЕРШЕННЫЕ ПРОЕКТЫ	32 - 39	8
	A. Проблемы проверки и обеспечения выполнения	32 - 34	8
	B. Безопасность в Европе в 90-е годы	35 - 36	9
	C. Передовая технология наземного слежения за космическими объектами	37 - 38	9
	D. Российские концепции и доктрины безопасности . .	39	9
V.	ПУБЛИКАЦИИ	40 - 42	9
VI.	ВНЕШНИЕ СВЯЗИ	43 - 45	11
VII.	ЗАКЛЮЧЕНИЕ	46 - 48	12

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) представляет собой научно-исследовательский институт, автономный, действующий в рамках Организации Объединенных Наций. Институт был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/83 М от 11 декабря 1979 года для проведения независимых исследований по вопросам разоружения и международной безопасности.
2. Настоящий доклад представляется Генеральной Ассамблее во исполнение пункта 6 ее резолюции 39/148 Н от 17 декабря 1984 года и пункта 6 ее резолюции 45/62 G от 4 декабря 1990 года, в которых Генеральная Ассамблея предложила Директору ежегодно представлять Ассамблее доклад о деятельности, проводимой Институтом. Настоящий доклад охватывает период с июля 1993 года по июнь 1994 года a/.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ РАБОТЫ

3. Для осуществления своей программы исследований ЮНИДИР в основном заключает краткосрочные контракты на выполнение работ по проектам. В рамках утвержденной программы исследований Институт прибегает к услугам отдельных экспертов и научно-исследовательских организаций или развивает сотрудничество с ними. Он устанавливает контакты с теми, кто, с его точки зрения, подходит по своей квалификации для участия в реализации его исследовательских проектов, определяет рамки исследований и проводит обзоры рукописных исследовательских материалов перед их опубликованием и распространением. Для содействия осуществлению исследовательских проектов создаются группы экспертов, с тем чтобы обеспечить применение междисциплинарного подхода и учесть мнения различных научных школ. В целях обеспечения координации, экономии средств и финансовой эффективности в полной мере используются службы Организации Объединенных Наций.
4. Такая система набора персонала позволяет использовать авторитетные источники специальных знаний как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами. Это также способствует усилиям ЮНИДИР по расширению своих связей с другими научно-исследовательскими институтами и отдельными экспертами из самых различных стран мира в соответствии со статьей II.3 его статута, в которой содержится требование о том, чтобы Институт был "организован таким образом, чтобы обеспечить участие на справедливой политической и географической основе".
5. Для повышения производительности научно-исследовательской работы ЮНИДИР и расширения его возможностей оказывать содействие работе, проводимой другими учреждениями, необходимо увеличить численность основного персонала в Женеве. Хотя количество основных сотрудников должно оставаться незначительным, оптимальная численность сотрудников, которые должны работать в институте такого рода, пока еще не достигнута. Институт предпринимает важные усилия в целях мобилизации необходимых средств для такого увеличения численности персонала.
6. Главным источником финансирования деятельности Института являются добровольные взносы государств, а также государственных и частных организаций. В соответствии с положениями статута ЮНИДИР из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций выделяется субсидия на покрытие расходов Директора и персонала Института.
7. За рассматриваемый период взносы в Целевой фонд Института, используемые для финансирования его программы работы на 1994 год, объявили или сделали следующие страны: Австралия, Австрия, Германия, Греция, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания,

Китай, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швейцария, Шри-Ланка и Ямайка. ЮНИДИР пользуется возможностью, чтобы выразить этим странам признательность за их взносы.

III. ТЕКУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

8. Утвержденная Советом на его совещании в июне 1993 года программа исследований предусматривает исследования по трем основным темам: вопросы нераспространения; система коллективной безопасности в рамках Организации Объединенных Наций и вопросы региональной безопасности. В настоящее время ЮНИДИР главным образом использует свои ресурсы для проведения исследований по этим темам.

A. Нераспространение

9. В период "холодной войны" многие государства, являющиеся потенциальными обладателями ядерного оружия, предпочли сохранить свой безъядерный статус. При нынешней неопределенности, характерной для структуры международной политики во многих регионах, нет твердых гарантий того, что эти решения являются окончательными. Сегодня мир сталкивается с рядом неопределенностей, которые могут способствовать тому, что распространение ядерного оружия превратится в еще более серьезную проблему. Аналогичные неопределенности существуют в вопросах распространения других видов оружия массового уничтожения. Кроме того, налицо более широкая и, в сущности, сложная проблема распространения обычных видов вооружений. Хотя за последние годы объем торговли оружием сократился, некоторые факторы затруднили контроль за потоком вооружений и его ограничение.

10. Все чаще поставки оружия и передача оборонной технологии бывают связаны с передачей не готовых систем, а технологий их производства. Растет число случаев, когда такие технологии сначала разрабатываются в гражданских секторах, а затем, в конечном итоге, используются в военных целях. Поэтому важное значение имеет согласование свода норм в отношении передачи технологии, которые способствовали бы приведению в большее соответствие целей развития и интересов безопасности. Для рассмотрения методов ограничения поставок оружия и передачи соответствующих технологий и контроля за ними с целью укрепить стабильность на региональном и глобальном уровнях, защищая при этом национальные экономические интересы, ЮНИДИР и базирующийся в Вашингтоне, О.К., Институт анализа внешней политики (ИФПА) организовали международную конференцию на высоком уровне, посвященную соображениям безопасности и экономики, которыми руководствуются государства-экспортеры и государства-импортеры при осуществлении поставок оружия и передачи технологии. Эта конференция состоялась 14 и 15 февраля 1994 года в Женеве. Отчет о ходе ее работы публикуется в форме доклада ЮНИДИР.

11. В связи с дезинтеграцией Советского Союза и нынешним сокращением ядерного комплекса в ведущих ядерных державах более пристальное внимание следует уделять человеческому измерению процесса распространения ядерного оружия - "утечке умов" в военной сфере. ЮНИДИР готовит доклад, в котором будет предпринята попытка а) оценить масштабы проблемы "утечки умов" в военной сфере, особенно в контексте ее взаимосвязи с распространением ядерного оружия; б) рассмотреть вопрос о нынешнем статусе институтов, недавно созданных в бывшем Советском Союзе в целях оказания помощи ученым, инженерам и технологам и их организациям, и с) проанализировать возможные варианты политики, которые могут способствовать укреплению национальной и международной безопасности. В целях содействия подготовке этого доклада 11 мая 1994 года в Женеве было проведено совещание небольшой группы экспертов.

12. Перед тем, как в апреле 1995 года состоится конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия, Институт проведет также анализ гарантий безопасности в целях предотвращения дальнейшего распространения ядерного оружия. Предметами этого исследования будут "позитивные", а также "негативные гарантии"; преимущества и недостатки возможного объединения таких гарантий для участников Договора и соглашений о создании безъядерных зон; и вопрос о форме документа, необходимого для сведения воедино согласованных гарантий безопасности.

В. Разоружение и урегулирование конфликтов

13. Начиная с 1994 года ЮНИДИР проводит важное исследование по вопросу о целесообразности разоружения воюющих сторон и процедурах такого разоружения в рамках усилий по урегулированию внутригосударственных конфликтов.

14. Основной темой проекта является взаимосвязь между разоружением и урегулированием конфликтов - он направлен на проведение систематического анализа разоруженческого аспекта процесса урегулирования конфликтов, поддерживаемого Организацией Объединенных Наций или региональными организациями. Цель заключается не только в сборе точной всеобъемлющей информации о накопленном до настоящего времени опыте, но и в разработке более совершенных концепций для действий по обеспечению коллективной безопасности, осуществляемых в поддержку процессов разоружения и урегулирования конфликтов. Перспективы разоружения и демобилизации безусловно тесно связаны с перспективами перестройки в политической сфере.

15. В рамках проекта проводится шесть исследований попыток международного сообщества разоружить воюющие группировки в рамках процесса урегулирования конфликтов. Пять из них - тематические исследования Организации Объединенных Наций, по Камбодже, Сомали, бывшей Югославии, Сальвадору/Никарагуа и Анголе/Намибии. Шестое исследование связано с успешной деятельностью сил Содружества по поддержанию мира, связанной с разоружением, сбором в указанных районах и интеграцией группировок, участвовавших в гражданской войне в Южной Родезии в 70-х годах.

С. Вопросы региональной безопасности

16. За последние годы происходящие в различных регионах процессы стали еще больше, чем прежде, отличаться друг от друга. В Европе происходит крупномасштабное разоружение. На Ближнем Востоке производятся значительные закупки оружия, что является обычной практикой для этого региона, особенно после крупных войн. В азиатско-тихоокеанском регионе в середине и конце 80-х годов военные расходы росли беспрецедентно высокими темпами. В Северо-Восточной Азии эта тенденция продолжалась и в 90-е годы.

17. ЮНИДИР созвал региональную конференцию по вопросам ядерной политики в Северо-Восточной Азии, состоявшуюся 25-27 мая 1994 года в Сеуле. В предложениях относительно создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия, в принципе учитываются основные аспекты проблемы: положение на полуострове Корея; ядерные вооружения Китая; накопление в этом районе запасов плутония; будущее российских атомных подводных лодок-ракетоносцев (ПЛАРБ) и сброс радиоактивных отходов в море. На конференции были проанализированы взаимосвязи между глобальными и региональными мерами в целях повышения их эффективности и взаимодополняемости. Подготовленные на этой конференции документы будут отредактированы и опубликованы наряду с выдержками, отражающими ход обсуждений. Эта конференция являлась пятой в серии конференций ЮНИДИР, посвященных вопросам региональной безопасности (другие конференции состоялись в Алжире, Бразилии, Египте и Китае).

18. На сегодняшний день такое явление, как гонка вооружений, в Северо-Восточной Азии отсутствует. Имеют место взаимозависимые процессы наращивания вооружений, но при этом государства не стремятся противодействовать друг другу и овладевать системами вооружений друг друга. Однако налицо многие предпосылки гонки вооружений. Меры укрепления доверия и безопасности и контроль над вооружениями могут сыграть важную роль в предотвращении перерастания нынешнего процесса наращивания вооружений в гонку вооружений. При рассмотрении вопроса о мерах во исполнение решений сеульской конференции ЮНИДИР вместе с другими институтами и экспертами, действующими в этой области, уделяет особое внимание политическим и военным факторам, влияющим на ядерную деятельность в этом районе, а также контролю над ядерным оружием.

19. В настоящее время ЮНИДИР проводит основное исследование в области региональной безопасности, посвященное вопросам укрепления доверия и контроля над вооружениями на Ближнем Востоке. Это исследование начало проводиться в начале 1994 года и будет продолжаться в течение двух лет.

20. На Ближнем Востоке меры укрепления доверия и безопасности и усилия по контролю над вооружениями имеют широкую сферу охвата, включая Исламскую Республику Иран на востоке и страны Магриба на западе. Однако также будут изучаться меры, представляющие особый интерес для более мелких групп стран. Меры укрепления доверия и безопасности и усилия по контролю над вооружениями должны предполагать участие разных групп стран. Сближение интересов в регионе - процесс непостоянный, и одна из задач данного проекта заключается в том, чтобы определить, какие страны могли бы участвовать в соглашениях и в каких соглашениях они могли бы участвовать.

21. Анализ мер укрепления доверия и безопасности и вопросов контроля над вооружениями не ограничен обычными вооружениями, а охватывает также оружие массового уничтожения. Арабские государства и Израиль имеют различный потенциал, который они защищают, и различные интересы, которые они отстаивают. Возможные межсекторальные взаимосвязи могут быть изучены путем повсеместного учета военных сил и средств. Прогресс в мирном процессе, осуществление договоренностей о прекращении огня в Ираке и международное соглашение об отказе от производства расщепляющихся материалов в целях создания оружия вероятно еще больше затруднят контроль над ядерными вооружениями, включая также вооружения Израиля. Арабские государства могли бы проявить интерес к перестройке своих обычных вооруженных сил, с тем чтобы придать им более ярко выраженный оборонительный характер. Это обусловлено тем, что, как и в Европе, на Ближнем Востоке такой подход является одним из наилучших аргументов в пользу отказа от оружия массового уничтожения. В рамках проекта в этой области используются результаты работы глобальной сети учреждений по вопросам ненаступательной обороны, поддерживаемой Фондом Форда.

22. ЮНИДИР изучает возможность проведения в 1995 году региональной конференции по вопросам предотвращения конфликтов и урегулирования кризисов в Центральной Африке в Яунде. Конференция будет созвана в сотрудничестве с Центром по вопросам разоружения. Она станет первой конференцией ЮНИДИР, которая пройдет в районе Африки, расположенном к югу от Сахары. ЮНИДИР также рассматривает вопрос о практической целесообразности созыва в Блде, Словения, конференции по укреплению доверия на Балканах.

D. Информационный бюллетень "UNIDIR Newsletter"

23. Продолжалось издание информационного бюллетеня "UNIDIR Newsletter", являющегося средством поддержания и развития сотрудничества между научно-исследовательскими институтами в

области разоружения, международной безопасности и других смежных областях, а также источником информации для других организаций.

24. За рассматриваемый период были опубликованы следующие издания: а) сдвоенный выпуск "START and Nuclear Disarmament" (№ 22-23, июнь-сентябрь 1993 года); б) "Peace-keeping, Peace-making, Peace Enforcement" (№ 24, декабрь 1993 года); и в) "Research in Eastern Europe and in the Newly Independent States" (№ 25, март-апрель 1994 года), сигнальный экземпляр которого был распространен на Конференции по теме "Институт и диалог по вопросам безопасности", состоявшейся 26-28 апреля 1994 года в Цюрихе (см. пункт 45).

25. Остальные издания за 1994 год будут посвящены проблемам нераспространения, рассматриваемым на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия, а также вопросам, связанным с наземными минами.

Е. Программа предоставления стипендии и организации стажировок

26. Осуществляемая Институтом регулярная программа предоставления стипендий позволяет ученым из развивающихся стран приезжать в Женеву для проведения в ЮНИДИР исследований по проблемам разоружения и безопасности. Деятельность стипендиатов по-прежнему вносила большой вклад в осуществление программы работы Института. В 1993-1994 годах стипендиатами ЮНИДИР являлись: г-н Анатоле Айисси (Камерун), г-н Абдулхай Саид (Сирийская Арабская Республика) и г-н Гинтарас Тамулайтис (Литва).

27. Во второй половине 1994 года ЮНИДИР будет принимать стипендиатов по линии проекта, посвященного разоружению и урегулированию конфликтов, - по одному от каждого из охваченных конфликтом районов, которые будут объектами исследований в рамках этого проекта.

28. В ЮНИДИР также работало несколько стажеров и исследователей из Германии, Испании, Соединенных Штатов Америки, Франции и Швейцарии.

Ф. Служба компьютеризированной информационно-документационной базы данных

29. ЮНИДИР в рамках своей службы компьютеризированной информационно-документационной базы данных разработал специальное программное обеспечение для базы данных по научно-исследовательским институтам. Одним из первых материалов, опубликованных на основе этой базы данных, явился обновленный и пересмотренный вариант вышедшего в 1990 году издания "Repertory of Disarmament Research", в котором содержится информация о деятельности научно-исследовательских институтов во всем мире (исследовательские проекты, научные публикации и т.д.). Второй пересмотренный вариант этого документа выйдет в свет в конце 1994 года. Эта база данных, которая обновляется на регулярной основе и позволяет оперативно получать справочную информацию о текущей исследовательской деятельности в области разоружения, играет также весьма полезную роль в работе ЮНИДИР, направленной на поддержание и развитие сотрудничества между научно-исследовательскими институтами.

30. Вся система задумана таким образом, чтобы расширение базы данных можно было осуществлять путем внесения в нынешнюю конфигурацию программных и технических средств сравнительно незначительных изменений (т.е. добавления программных модулей и ЭВМ с большим объемом памяти). ЮНИДИР разрабатывает пакет программных средств для поиска документов и другой информации интерактивным способом.

Г. Юбилей Организации Объединенных Наций

31. Если в начале 1995 года в Женеве состоится совещание Консультативного совета, ЮНИДИР организует однодневный семинар, посвященный докладу Комиссии по вопросам глобального управления. Этот доклад, возможно, представляет собой наиболее продуманный научный и политический анализ будущего Организации, прошедшей 50-летний путь. На семинаре будут рассмотрены отдельные части доклада, касающиеся международного мира и безопасности. Будут приглашены основные члены Комиссии. ЮНИДИР, возможно, также пожелает организовать посвященное этому событию открытое заседание во Дворце Наций с целью особо отметить роль Организации Объединенных Наций в этой сфере деятельности. Кроме того, будет подготовлен юбилейный выпуск бюллетеня "UNIDIR Newsletter".

IV. ЗАВЕРШЕННЫЕ ПРОЕКТЫ

A. Проблемы проверки и обеспечения выполнения

32. 5-6 августа 1993 года ЮНИДИР в сотрудничестве с организацией "Штифтунг Виссеншафт унд политик", Германия, созвал во Дворце Наций симпозиум, посвященный вопросам соблюдения и обеспечения выполнения соглашений в области разоружения и контроля над вооружением. В его работе приняли участие примерно 40 экспертов и дипломатов, которые представили документы.

33. Симпозиум проводился в развитие проведенного ЮНИДИР ранее исследования по вопросам проверки. На первоначальном этапе основными предметами обсуждений являлись соответствующие положения действующих соглашений и рассматривалась нынешняя практика. Затем был проведен анализ национальных законодательств и были рассмотрены средства укрепления процедур их соблюдения и обеспечения выполнения на национальном уровне. Наконец, было уделено внимание разработке и укреплению международных механизмов.

34. Документы, а также отчеты о работе конференции публикуются в качестве доклада-исследования ЮНИДИР.

B. Безопасность в Европе в 90-е годы

35. Для реализации этого проекта была учреждена группа экспертов. Экспертов просили подготовить документы по конкретным аспектам безопасности в Европе, таких, как миграция, положение меньшинств, безопасность на Балканах и экологические проблемы. Эти материалы были опубликованы в качестве докладов-исследований ЮНИДИР. На основе этих материалов два консультанта подготовили резюме, работа над которым осуществлялась при общей координации со стороны ЮНИДИР.

36. 13-14 сентября 1993 года во Дворце Наций группа экспертов провела совещание для рассмотрения первого проекта доклада, подготовленного этими двумя консультантами. Консультанты представили пересмотренный вариант документа, с тем чтобы ЮНИДИР зимой 1994 года провел его обзор и рассмотрение. В настоящее время доклад находится в печати.

C. Передовая технология наземного слежения за космическими объектами

37. В рамках этого исследования изучается роль наземного слежения за космическими объектами в разработке режима укрепления доверия в космическом пространстве, нацеленного на а) усиление безопасности космической деятельности и б) предотвращение размещения вооружений в космосе. Стимулом к этой работе послужило осознание того, что мы живем в период широких возможностей: сегодня отношения между державами в большей мере отличаются духом сотрудничества, чем те отношения, которые когда-либо существовали после второй мировой

войны, и, вполне возможно, чем отношения, которые будут существовать в течение долгого времени в будущем. Вместе с тем в основе этой работы лежало осознание того, что в настоящее время проблемы космоса не являются той темой, которой в международной политической повестке дня придавалось бы крайне важное значение. Поэтому первые совместные шаги принесут, возможно, скромные результаты.

38. Учрежденная для осуществления этой работы группа экспертов провела свое первое совещание в сентябре 1993 года в Алгонкинском центре слежения за космическими объектами в Канаде. В апреле 1994 года в Национальном центре космических исследований (НЦКИ) в Тулузе состоялось второе совещание группы. Ее доклад будет опубликован к концу 1994 года.

D. Российские концепции и доктрины безопасности

39. В рамках данного проекта были подготовлены три исследования, посвященные следующим темам: а) новая российская политика безопасности и военная реформа; б) подходы России к операциям по поддержанию мира и с) политика безопасности, проводимая по отношению к Литве и балтийскому региону.

V. ПУБЛИКАЦИИ

40. Доклады-исследования, которые готовит ЮНИДИР, предназначены для публикации и широкого распространения путем их бесплатной рассылки дипломатическим представительствам, а также научно-исследовательским институтам, экспертами и научным сотрудникам учебных заведений, и продажи через Секцию продажи изданий Организации Объединенных Наций и другие каналы сбыта. Помимо докладов-исследований ЮНИДИР публикует исследовательские работы, подготовленные научными работниками в рамках программы работы ЮНИДИР. Они распространяются тем же способом, что и доклады-исследования. К третьей категории изданий в рамках программы публикаций ЮНИДИР относится ежеквартальный информационный бюллетень "UNIDIR Newsletter".

41. В соответствии с заключенными ЮНИДИР соглашениями его отдельные доклады-исследования также публикуются на английском языке коммерческими издательствами и имеются в наличии для закупки через сбытовые сети.

42. За рассматриваемый период были изданы следующие публикации ЮНИДИР:

Доклады-исследования

Civil Space Systems: Implications for International Security, by Stephen Doyle, 1994, 271 p., published for UNIDIR by Dartmouth (Aldershot).

Nuclear Deterrence: Problems and Perspectives in the 1990's, by Serge Sur (ed.), 1993, 173 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.16. (в ближайшее время будет опубликован на французском языке: La dissuasion nucléaire: problèmes et perspectives pour la décennie 1990)

Conference of Research Institutes in the Middle East, Proceedings of the Cairo Conference, 18-19 April 1993, by Chantal de Jonge Oudraat (ed.), 1994, 132 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.94.0.13.

Russian Approaches to Peacekeeping Operations, by A. Raevsky and I.N. Vorob'ev, 1994, 196 p., United Nations publication (будет опубликован в ближайшее время)

Disarmament and Arms Limitation Obligations: Problems of Compliance and Enforcement, by Serge Sur (ed.), 1994, 296 p., published for UNIDIR by Dartmouth (Aldershot) (будет опубликован в ближайшее время; также будет опубликован на французском языке: Obligations en matière de désarmement: problèmes de respect et mesures d'imposition (будет опубликован на французском языке))

European Security: Challenges and Perspectives, by Victor-Yves Ghéballi and Brigitte Sauerwein, 1994, United Nations publication (будет опубликован в ближайшее время)

Исследования

No. 18 - Index to the Chemical Weapons Convention, by A. Walter Dorn, 1993, 59 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.13.

No. 19 - Migration and Population Change in Europe, by John Salt, 1993, 86 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.14.

No. 20 - La sécurité européenne dans les années 90, défis et perspectives. La dimension écologique, by A. Jean-Daniel Clavel, 1993, 40 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.15.

No. 21 - Les minorités nationales et le défi de la sécurité en Europe, by Dominique Rosenberg, 1993, 45 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.21.

No. 22 - Crisis in the Balkans, by Ali L. Karaosmanoglu, 1993, 22 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.93.0.22.

No. 23 - La transition vers l'économie de marché des pays "ex de l'Est", by Louis Pilandon, 1993, 90 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.94.0.3.

No. 24 - Le désarmement et la conversion de l'industrie militaire en Russie, by Sonia Ben Ouagrham, 1993, 110 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.94.0.4.

No. 25 - Development of Russian National Security Policies: Military Reform, by Andrei Raevssky, 1994, 48 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.94.0.5.

No. 26 - National Security and Defence Policy of the Lithuanian State, by Gintaras Tamulaitis, 1994, 66 p., United Nations publication, Sales No. GV.E.94.0.11.

No. 27 - Le défi de la sécurité régionale en Afrique après la guerre froide: vers la diplomatie préventive et la sécurité collective, by Anatole Ayssi, 1994, 138 p., United Nations publication, Sales No. GV.F.94.0.17 (будет опубликовано в ближайшее время)

Информационный бюллетень "UNIDIR Newsletter"

Vol. 6, No. 22-23, June-September/Juin-septembre 1993, START and Nuclear Disarmament: Problems of Implementation/START et désarmement nucléaire: problèmes d'exécution, 101 p.

Vol. 6, No. 24, December/Décembre 1993, Peace-Keeping, Peace-Making and Peace Enforcement/Maintien, construction et imposition de la paix.

Vol 7, No. 25, March-April/Mars-avril 1994, Research in Eastern Europe and in the Newly Independent States/Recherche en Europe del'Est et dans les nouveaux Etats indépendants

VI. ВНЕШНИЕ СВЯЗИ

43. ЮНИДИР поддерживает тесное сотрудничество с Управлением по вопросам разоружения Секретариата в целях обеспечения взаимодополняемости и координации действий. Он также продолжает сотрудничать с другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, осуществляющими деятельность в области разоружения и международной безопасности.

44. Развитию отношений с другими исследовательскими институтами способствовало несколько аспектов деятельности Института, такие, как использование услуг этих институтов для осуществления программы исследований, изданий информационного бюллетеня " UNIDIR Newsletter", а также ведение базы данных о том, кто ведет исследовательскую работу в области разоружения и какую. Директор и его заместитель принимали приглашения выступить в университетах и институтах в самых различных регионах мира. Сотрудники ЮНИДИР готовили статьи для международных журналов по вопросам разоружения. Также ЮНИДИР посещали представители правительств, организаций и институтов, некоторые из которых участвовали в семинарах для сотрудников ЮНИДИР. Кроме того, ЮНИДИР организовал во Дворце наций две публичные лекции с участием видных ученых и высокопоставленных должностных лиц, посвященные темам: "Повестка дня для разоружения на следующее десятилетие" и "Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия и дальнейшие перспективы". На этих мероприятиях присутствовало значительное количество участников Конференции по разоружению, ученые, представители неправительственных организаций и журналисты.

45. С 26 по 28 апреля 1994 года федеральный военный департамент правительства Швейцарии созвал в Цюрихе конференцию на тему "Институты и диалог по вопросам безопасности". На конференции, спонсорами которой являлись ЮНИДИР и другие европейские научно-исследовательские институты, обсуждались пути и средства совершенствования связи и доступа к данным, особенно с целью обеспечить выход институтов в Восточной Европе и бывшем Советском Союзе на банки данных и появляющиеся информационные сети. В работе конференции участвовало 180 делегатов, 50 из которых представляли страны Восточной Европы.

VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

46. ЮНИДИР выражает глубокую признательность Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве за административную и другую поддержку, оказываемую ими в соответствии со статьей IX статута ЮНИДИР.

47. Институт проводит кампанию сбора средств для увеличения притока добровольных взносов государств-членов и получения субсидий из государственных и частных фондов. Жизненно важное

/...

значение имеет сохранение практики получения субсидий из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей VII статута ЮНИДИР. Кроме того, смешанный характер финансирования Института, предусмотренный его статутом, гарантирует самостоятельность ЮНИДИР. Воздействие публикаций ЮНИДИР обусловлено той независимостью, которой, как известно, пользуется Институт в своей исследовательской деятельности.

48. В то же время ЮНИДИР извлекает существенную пользу из тесных связей с Организацией Объединенных Наций и с правительствами государств-членов. Поддержание этих связей является одной из форм деятельности Института и тем решающим и ценным фактором, который влияет на направленность и качество исследований ЮНИДИР. Поэтому сочетание закрепленных в статуте независимости и принадлежности к Организации Объединенных Наций является оптимальным для Института. Так, ЮНИДИР пользуется независимостью, а также имеет тесные связи с теми, кого он призван обслуживать. Это уникальная и полезная основа для проведения прикладных исследований в период, когда роль Организации в вопросах безопасности значительно расширилась. В соответствии с этим Институт предпринимает усилия для укрепления своей роли и значимости.

Примечания

a/ Предыдущие доклады о деятельности Института см. в документах A/38/475; A/39/553; A/40/725; A/41/676; A/42/607; A/43/686; A/44/421; A/45/392; A/46/334; A/47/345 и A/48/270.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Доклад Консультативного Совета по вопросам разоружения в его качестве Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ДОКЛАД ДИРЕКТОРА О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ	1 - 3	14
II. СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ, 1994-1995 ГОДЫ	4 - 5	14
III. СУБСИДИЯ ИЗ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	6 - 8	16
IV. СМЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ НА 1994 И 1995 ГОДЫ . .		17

Г. ДОКЛАД ДИРЕКТОРА О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНСТИТУТА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ

1. В соответствии с положениями пункта 21 статьи IV статута Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) Директор представил Совету доклад о деятельности Института и осуществлении программы его работы.
2. Совет утвердил доклад Директора, подготовленный для представления Генеральной Ассамблее (см. приложение I к настоящей записке). На сессии Совета, которая состоялась в январе 1994 года в Женеве, ему был представлен промежуточный доклад и он одобрил общую направленность программы работы и бюджетные предположения. Совет выразил твердую убежденность в том, что Директор Института г-н Сверре Лодгорд обладает необходимыми навыками руководства и управления, и выразил ему и всему персоналу ЮНИДИР признательность за их работу в течение прошедшего года.
3. Совет утвердил бюджетный план на 1995 год. Он выразил удовлетворение по поводу увеличения в 1994 году притока добровольных взносов, при этом речь идет не только об увеличении объема средств в долларовом исчислении, но и об увеличении количества участвующих в финансировании стран. Имеются все признаки того, что в 1995 году эта тенденция продолжится.

II. СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ И РАСХОДОВ, 1994-1995 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)

Статьи	Пересмотренная смета на 1994 год	Смета на 1995 год	Увеличение (сокращение)
A. Наличие средств на начало года	436,7 <u>a/</u>	254,4 <u>b/</u>	(182,3)
B. Сметные поступления:			
Запланированные взносы	768,5 <u>c/</u>	623,6 <u>d/</u>	(144,9)
Общественные пожертвования	67,5 <u>c/</u>	135,0 <u>d/</u>	67,5
Сметные поступления в виде процентов	15,0	15,0	-
Разные сметные поступления	35,0	35,0	-
Субсидия из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций	220,0	220,0	-
Общий объем поступлений	1 106,0	1 028,6	(77,4)
C. Общая сумма сметных наличных средств (A + B)	1 542,7	1 283,0	(259,7)
D. Сметные расходы	1 288,3	1 077,0	(211,3)
F. Остаток средств на конец года (C - D)	254,4	206,0 <u>b/</u>	(48,4)

a/ Включает взносы на сумму 46 000 долл. США (27 500 долл. США, внесенных Нидерландами, и 18 300 долл. США, внесенных Швецией), запланированные на 1994 год, но полученные в 1993 году, и 93 500 долл. США, относящиеся к кассовому резерву для покрытия текущих расходов на 1993 год.

(Продолжение сносок к таблице см. на след. стр.)

/...

Продолжение сносок к таблице

b/ Включает кассовый резерв для покрытия текущих расходов на 1995 год в объеме 128 600 долл. США.

c/ Подробную смету поступлений ЮНИДИР из добровольных источников на 1994 год см. в добавлении I. Включенные в остаток средств взносы за 1994 год (46 000 долл. США) необходимо добавить к сумме запланированных взносов и общественных пожертвований на 1994 год, отраженных в таблице (соответственно, 768 500 долл. США и 67 500 долл. США), с тем чтобы получить общую сумму сметных поступлений ЮНИДИР из добровольных источников за 1994 год (882 000 долл. США), приведенную в добавлении I.

d/ Подробную смету поступлений из добровольных источников на 1995 год см. в добавлении II.

4. Как и в предыдущие годы, часть добровольных взносов на 1995 год предназначалась для конкретных проектов. Подробные сведения о таких взносах см. в добавлении III. В соответствии с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам предпринимаются постоянные усилия с целью увеличить приток нецелевых взносов, которые могли бы использоваться для покрытия административных расходов Института.

5. Следует отметить, что, поскольку ЮНИДИР представляет свой годовой проект программы работы и предлагаемый бюджет в середине года, ряд доноров не могут официально объявить свои взносы в установленные сроки, с тем чтобы они были учтены в июне. Вследствие этого Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам обычно представляется пересмотренная годовая программа работы, которая в период ее осуществления является расширенной. Таким образом, проект программы работы на 1994 год в том виде, в каком он был представлен Консультативному комитету в июне 1993 года, был пересмотрен с учетом следующего:

a) объем пересмотренной общей сметы поступлений на 1994 год вырос, что главным образом обусловлено увеличением объема фактически полученных или впоследствии объявленных взносов. Австрия, Германия, Мьянма, Нидерланды, Новая Зеландия, Финляндия, Швеция и Шри-Ланка либо выплатили свои взносы без их предварительного объявления, либо объявили свои взносы на одиннадцатой Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов в октябре 1993 года, а Фонд Форда предложил свои услуги по финансированию двух исследовательских проектов ЮНИДИР. Суммы поступлений в виде процентов и разных поступлений были пересмотрены на основе фактических данных за 1993 год. Что касается разных поступлений, то в них включены средства, получаемые ЮНИДИР от продажи своих изделий в течение 1994 года; объем этих средств для целей настоящего бюджета был оценен на уровне 1993 года, или в размере 12 600 долл. США. Следует отметить, что продажа изданий ЮНИДИР по-прежнему является ограниченным источником поступлений ввиду их специального характера, а также ввиду того, что ЮНИДИР как орган Организации Объединенных Наций обязан бесплатно распространять большое количество своих публикаций среди правительств;

b) с учетом вышесказанного можно реализовать более значительное число исследовательских проектов. Объем ассигнований был увеличен главным образом по следующим статьям расходов: "Вознаграждение и путевые расходы консультантов" (с 139 400 долл. США до 160 800 долл. США); "Оклады и связанные с ними расходы по персоналу", что в основном было обусловлено

/...

наймом младшего эксперта (с 423 500 долл. США до 546 500 долл. США), и "Программа предоставления стипендий" (с 60 600 долл. США до 133 000 долл. США).

III. СУБСИДИЯ ИЗ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

6. В соответствии с пунктом 2 статьи VII статута ЮНИДИР:

"Из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций может предоставляться субсидия на покрытие расходов Директора и персонала Института. Фактический объем ... может быть меньше суммы, равной половине гарантированных поступлений Института из добровольных источников за год, на который испрашивается такая субсидия, но не должна превышать ее. Гарантированным поступлением является поступление, уже полученное или объявленное в письменной форме ко времени рассмотрения объема любой субсидии".

7. Хотя по-прежнему предпринимаются усилия, направленные на увеличение доли средств для покрытия административных расходов в целевых взносах, многие фактические и потенциальные доноры в настоящее время сталкиваются с экономическими трудностями. Поэтому, как представляется, на предстоящий двухгодичный период также потребуются субсидия. Такая субсидия, которая частично используется для покрытия расходов Директора и двух сотрудников категории общего обслуживания, имеет крайне важное значение для обеспечения независимости Института. Совет рекомендует выделить на 1995 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций субсидию на сумму 220 000 долл. США. Эта сумма, остающаяся неизменной с 1990 года, будет на 159 300 долл. США меньше максимальной суммы в 379 000 долл. США, которую можно испрашивать в соответствии с положениями статута.

8. Уместно отметить, что в течение нескольких лет размеры субсидии не корректировались с поправкой на инфляцию, тогда как оклады подвергались такой корректировке. На 1995 год предлагается вновь выделить субсидию в том же размере, что и в предыдущие несколько лет. Однако в целях сохранения независимого статуса Института и обеспечения необходимого основного персонала для непрерывного осуществления более широкой программы исследований представляется необходимым с двухгодичного периода 1996-1997 годов увеличить размеры субсидии до 400 000 долл. США.

IV. СМЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ В РЕСУРСАХ НА 1994 И 1995 ГОДЫ
(в тыс. долл. США)

Потребности в ресурсах	Пересмотренная смета на 1994 год	Смета на 1995 год	Увеличение (сокращение)
A. <u>Прямые расходы по программам и административные издержки</u>			
Временный персонал для обслуживания заседаний	15,2	12,0	(3,2)
Вознаграждение и путевые расходы консультантов	160,8	92,9	(67,9)
Специальные группы экспертов	131,5	58,0	(73,5)
Оклады и связанные с ними расходы по персоналу	546,5	551,4	4,9
Услуги по персональным контрактам	142,8	129,3	(13,5)
Программа предоставления стипендий	133,0	113,1	(19,9)
Служебные поездки персонала	50,0	31,1	(18,9)
Путевые расходы стипендиатов	20,0	10,5	(9,5)
Типографские и переплетные работы по контрактам	10,0	10,0	-
Аренда оборудования для обслуживания заседаний	4,0	4,0	-
Аренда и содержание оборудования	4,9	5,5	0,6
Представительские расходы	3,2	3,2	-
Подписка и регулярные заказы	1,5	1,5	-
Оборудование и материалы	4,0	4,0	-
Приобретение канторского оборудования	<u>10,0</u>	<u>9,7</u>	<u>(0,3)</u>
Итого	1 237,4	1 036,2	(201,2)
B. <u>Вспомогательные расходы по программам</u> (5 процентов от общей суммы расходов по разделу A за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)	<u>50,9</u>	<u>40,8</u>	<u>(10,1)</u>
<u>Общая сумма сметных расходов (A + B)</u>	1 288,3	1 077,0	(211,3)
C. <u>Кассовый резерв для покрытия текущих расходов</u> (15 процентов от общей суммы расходов по разделам A и B за вычетом субсидии Организации Объединенных Наций)	<u>160,2</u>	<u>128,6</u>	<u>(31,6)</u>
Всего A + B + C	<u>1 448,5</u>	<u>1 205,6</u>	<u>(242,9)</u>

/...

ДОБАВЛЕНИЕ I

Подробная смета поступлений ЮНИДИР из добровольных источников на 1994 год

<u>Доноры</u>	<u>Положение с поступлением взносов</u>	<u>Сумма в местной валюте</u>	<u>Сумма в долл. США</u>
А. Правительства			
<u>Полученные взносы</u> (596 600 долл. США)			
Австралия			10 600
Австрия			96 400
Бразилия			2 000
Франция			275 600
Германия			4 000
Греция			7 000
Люксембург			2 800
Мьянма			1 500
Нидерланды			27 700 a/
Новая Зеландия			4 000
Норвегия			56 700
Испания			31 100
Шри-Ланка			3 000
Швеция			18 300 a/
Швейцария			55 900
<u>Объявленные взносы</u> (217 900 долл. США)			
Австралия	120 000 австралийских долларов		14 200
Финляндия	100 000 финляндских марок		17 400
Нидерланды			12 200
Норвегия			142 000
Республика Корея			11 000
Швейцария	30 000 швейцарских франков		21 100
Итого по разделу А			814 500
В. Общественные пожертвования			
Объявленные общественные пожертвования (67 500 долл. США)			
Фонд Форда			67 500
Итого по разделу В			67 500
Всего			882 000

a/ Взносы на общую сумму 46 000 долл. США, полученные в 1993 году, но запланированные на 1994 год.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ II

Подробная смета поступлений ЮНИДИР из добровольных источников на 1995 год

<u>Доноры</u>	<u>Положение с поступлением взносов</u>	<u>Сумма в местной валюте</u>	<u>Сумма в долл. США</u>
А. Правительства			
<u>Полученные взносы</u> (7000 долл. США)			
Греция	Получены		7 000
<u>Объявленные взносы</u> (616 600 долл. США)			
Австрия	Объявлены		95 300
Франция	Объявлены		279 700
Нидерланды	Объявлены		23 700
Норвегия	Объявлены		100 000
Республика Корея	Объявлены		11 000
Швейцария	Объявлены	110 000 швейцарских франков <u>а/</u>	76 900
Соединенные Штаты Америки	Объявлены		30 000
Итого по разделу А			623 600
В. Общественные пожертвования			
<u>Объявленные общественные пожертвования</u> (135 000 долл. США)			
Фонд Форда			135 000
Итого по разделу В			135 000
Всего			758 600

а/ Исчислено на основе действующего месячного обменного курса в мае 1994 года
(1,43 швейцарского франка = 1 доллар США).

ДОБАВЛЕНИЕ III

Подробные сведения о предназначенных для конкретных целей добровольных взносах в бюджет ЮНИДИР на 1995 год

(В долл. США)

Донор	Общая сумма взносов	Будут использоваться для	
		финансирования специальных проектов	других целей (включая покрытие административных расходов)
Австрия	80 000 <u>a/</u>	76 200	3 800
Франция	279 700	50 000 <u>b/</u>	229 700 <u>c/</u>
Греция	7 000	-	7 000
Нидерланды	39 000 <u>d/</u>	37 100	1 900
Норвегия	100 000 <u>d/</u>	95 200	4 800
Республика Корея	11 000	6 000 <u>d/</u>	5 000
Швейцария	76 900	57 300 <u>e/</u>	19 600
Соединенные Штаты Америки	30 000 <u>f/</u>	28 600	1 400
Фонд Форда	135 000 <u>g/</u>	119 500	15 500
Всего	758 600	469 900	288 700
Процентная доля	100	61,9	38,1

a/ Будут использоваться по статье "Оклады и связанные с ними расходы по персоналу" для оплаты услуг австрийского эксперта, занимающегося проблемой укрепления доверия на Ближнем Востоке.

b/ Предназначены для финансирования исследовательских проектов, контракты на реализацию которых будут заключены во Франции.

c/ Данная сумма включает средства в размере 148 700 долл. США, которые будут использоваться по статье "Оклады и связанные с ними расходы по персоналу" для покрытия расходов заместителя Директора ЮНИДИР.

d/ Предназначены для финансирования программы предоставления стипендий.

e/ 37 300 долл. США предназначены для финансирования проекта, посвященного российским концепциям безопасности, а 20 000 долл. США - для финансирования проекта создания сетевой структуры и базы данных.

f/ Предназначены для финансирования исследовательского проекта, посвященного проблеме укрепления доверия на Ближнем Востоке.

g/ Предназначены для финансирования проектов, посвященных таким проблемам, как укрепление доверия на Ближнем Востоке и разоружение и урегулирование конфликтов.

/...